

mo se ha dicho, y en el Troano, el *escorpion* signo de *otoño*, matando la liebre, signo de *primavera*, que reemplazaba á *Tauro* entre los Toltecas (1).

Habla en seguida del MS. Miró publicado parte de él por la Ilustracion de Madrid en su número 29, de 15 de Mayo de 1871, y cuya traduccion hecha por él aparece en este opúsculo: « Se comienza á leer de derecha á izquierda por el último renglon, y se sigue subiendo; hay una interrupcion que es donde aparece el *Sol*. En la parte de arriba es en la que está el hombre.»

En ese MS. se cree haber encontrado la «descripcion del hundimiento de la *Atlantida*, y formacion de la corriente de agua caliente que vá del Ecuador al Polo, llamada *Gulf Stream*; pero descrito con tal veracidad, que el lector cree contemplar aquel terrible trastorno.»

Dá á este manuscrito el primer lugar, calificándolo como el más antiguo, cuando servian de *base* las fuerzas telúrgicas, y el gigante estaba divinizado: el *Troano* ocupa en su concepto el segundo lugar, en el cual dice; que aunque se mencionan algo los trastornos de la naturaleza, se trasportan al cielo los *mitos*; y el tercero el de *Dresde*, « que ya es un curso astronómico seguido.»

Hablando luego de los *caractéres mayos*, « en-

(1) Pág. 12.

cuenta en ellos, dice, *tal sello de prioridad en su origen*, que se inclina uno á creer que son de los primeros inventados: no como los hebreos, los fenicios, los griegos, etc., *que son signos*, cuyas formas no presentan semejanza con objetos naturales, *aquellas eran figuras humanas, en su mayor parte*, es decir, lo primero que debió ocurrir al hombre imitar.» (1)

Respecto de la pared de *Chichen-Itza*, juzga: « que no hay ningun monumento de mayor importancia para dar á conocer con claridad las bases en que los antiguos fundaban sus *teogonías* y *cosmogonías*.» (2)

En los idiomas azteca y mayo existen los vocablos *Atlantic* y *Atantic* que definen perfectamente las condiciones de la *Atlantida*.

Sobre comunicaciones con los fenicios, tiene como pruebas su escritura en *Xochicalco*, su Alfa y Omega en los manuscritos de Oxford (3); « la escritura muy primitiva como la de los mayos; la medalla encontrada en el *Palenque* y la pared de Chichen-Itza; «tengo, dice, el huevo cosmogónico en piedra, representando los dos mitos, el de la *creacion* y el de la *generacion*: tenemos el *Popolbuh* ó libro sagrado de los *Quichés*; Génesis gran-

(1) Pág. ántes citada.

(2) Pág. 13.

(3) Tomo 1 de Lord Kingsboroug.

dioso, y que bajo el disfraz de la fábula pinta la sucesion de formacion del planeta, los trastornos que sufrió, y que sirvieron de base á las teogonías de todos los pueblos del mundo: tenemos los *manuscritos mexicanos* publicados por Kinsborough, el Troano, y el Miró; y á mi modo de ver tenemos los idiomas *Mayo* y *Azteca*, fuente donde tal vez deben encontrarse datos preciosos sobre los *tiempos prehistóricos*. Y respecto al *Troglodita*, ú hombre primitivo ó de las cavernas, tengo su imágen en un ídolo encontrado cerca de Tlaliscoyan.» (1)

« En la parte de Yucatan y Chiapas, añade, que es donde existen los nombres de provincias de Persia, como Mixtan, Cawistan, Kabul etc., hay un idioma que se llama *Zendal*: el idioma sagrado de los Persas en el cual escribió su libro *Zoroastro*, llamado *Zend Avesta*, tambien se llama *Zend*. ¿No será significativa esta coincidencia?»

« Tengo otras observaciones que hacer, continúa diciendo. Los antiguos despues de designar la luz visible con las letras A O le agregaban la vocal del Sol, que es Y, lo que hace *Yao*, de donde viene el *Youpiter* de los griegos, y el *Yah* de los hebreos: en el idioma que se usaba en el Palenque hay *Yalahan*, Gran Señor, Príncipe, Rey, aplicado á la divinidad. ¿Si se simplificara el sonido no

(1) Pág. 13.

se tendria *Yahan*, casi el mismo que el de *Yao*?» « ¿No indica esto un origen semejante?» (1)

Encuentra tambien analogía en el número 13, que era simbólico para los toltecas, aztecas etc.; el primer mes mexicano comenzaba por el primer día *cipactli* hasta el 13 de Abril: su año se componia de 20 *trecenas*, que son 13 meses ó 260 días, 5 meses y 5 días más, que con los nemontemi hacian 105 días, que son 8 *trecenas*, y para su correccion bisestil usaban del número 13 (2): indica la causa porque en su concepto tenian ese número como simbólico ó cabalístico citando un pasaje de Marco Polo, (3) y cree por último lógico suponer que los que pudieron escapar del hundimiento de la Atlántica se refugiaron en *América*. (4)

Hay en todas estas indicaciones puntos, que en el curso de esta obra se considerarán en el lugar respectivo.

Prosiguiendo adelante en la investigacion de todo lo relativo á la escritura usada por los habitantes de este continente, diremos que los gereglificos que usaban los *zapotecos* eran segun Dupaix (5)

(1) Pág. 14.

(2) Pág. 14.

(3) Tomo 1, cap. 30, pág. 63.

(4) Pág. 16.

(5) Dupaix. 2^{ème} expedition, n. 14.

distintos de los *mexicanos*, y no ha faltado quien encuentre algunos rasgos de semejanza con los de los egipcios. Examinando la clase de escritura usada por los pueblos situados al Norte de Alemania se ha encontrado, que los *laponos* y los *samo-yedos* tenían una escritura geroglífica semejante á la de los mexicanos y egipcios, hallándose en la *Siberia* monumentos que prueban que el uso de esta escritura ha estado muy extendido en todo el Norte de Europa y del Asia. Los antiguos scaldos ó pictos del Norte tenían sus letras runicas en número de *diez y seis* que todavía se usan en *Islandia*, y que se ven en *Suecia* en inscripciones muy antiguas. Estas letras que no se parecen ni en la figura, ni en el orden, ni en el valor numeral, ni en el nombre, á las de los griegos y romanos, podían servir en Alemania para conservar las antiguas tradiciones. Los sajones y los daneses conocían esta escritura, y se han encontrado algunos manuscritos de ella en Inglaterra. (1)

Sobre esta materia tenemos algunas observaciones recientemente hechas por D. Manuel Orozco y Berra (2): comienza por establecer la diferen-

(1) Observations sur la religion des galois et sur des germains par Mr. Freret, tome 41, pag. 23 des Memoires de litterature tirées des registres de l'Academie des Inscriptions et Belles lettres.

(2) El Artista. Febrero de 1874. Algo sobre la civilizacion mexicana y la cruz del Palenque, pág. 98 y sig.

cia que existe entre las escrituras geroglífica de México y la de Yucatan. « Los geroglíficos aztecas, dice, tienen su delineacion peculiar, y se componen de caracteres mímicos, simbólicos, ideográficos y fonéticos, mezclados segun lo piden el arte á que estaban sujetos y la índole gramatical del idioma nahua; signos, distribucion, elementos, valores fónicos, no pueden ser confundidos con otros. En la escritura yucateca cambia todo, desde la forma de los signos, el *dibujo más artístico*, y de una manera absoluta en que segun la autoridad del P. Landa, (1) quien ha dado el abecedario de estos caracteres, *son en totalidad fonéticos*. Existe entre ambas la diferencia de una escritura *incompleta* en estado de elaboracion y una escritura *perfecta* entre *signos arbitrarios* de valor oculto, y el *alfabeto de una lengua*.»

Dáse á esta escritura yucateca el nombre de *escritura calculiforme* (2), ó en forma de cálculo, y el Sr. Orozco cree que á este género pertenecen los códices de Dresde (3), de la Biblioteca imperial (4)

(1) Relation des choses de Yucatan de Diego de Landa, pág. 320. Paris, 1864.

(2) Leon de Rosny. Les ecritures figuratives et gerogliphiques des differentes peuples anciens et modernes, pág. 19. Paris, 1870.

(3) Antiquities of Mexico. Kinsboroug, tom. 3.

(4) Manuscrit dit mexicain n. 2 de la Biblioteque imperiale photographice. Paris, 1864.

de Paris, el Troano (1) y el manuscrito Miró (2), y que los monumentos y códices, en que se encuentra esta clase de escritura, no corresponden á la misma época, ni al mismo pueblo, «y pudiera acontecer no estar escritos en la misma lengua,» (3) y aunque para apoyar esto último indica la existencia en la península y comarcas adyacentes de pueblos con lenguas diversas, no me parece esto bastante fundado, atendiendo la íntima relacion que existe entre la palabra y la escritura y la manera casi contemporánea y uniforme con que el lenguaje y la escritura han ido desarrollándose en todos los países y pueblos del mundo, segun el sentir de los escritores que se han ocupado de esta materia; y parece deducirse aun del pasaje mismo de Stephens que cita (4); pues al dar este escritor á conocer el *hecho importante* de que los geroglíficos del Palenque son los mismos que los de Copan y Quirigua, dice que aunque el país intermedio lo ocupan *ahora* razas de indios, que hablan muchas lenguas diferentes y enteramente inteligibles por cada uno, hay motivo para creer que todo el país estuvo ocupado por la misma raza que ha-

(1) Publicado por el A. Brasseur de Bourbourg. Imp. imp., 1869.

(2) Ilustracion de Madrid. Marzo 15 de 1871, n. 29.

(3) El Artista, loco citato, pág. 100.

(4) Stephens. Incidents of travel in Central America, Chiapas and Yucatan, vol. 2, cap. 20, pag. 343.

blaba la propia lengua, ó que tenia al ménos los mismos caracteres escritos.

Confiesa el Sr. Orozco que no tiene noticias respecto de los caracteres *yucatecos* (1), y en cuanto á los *geroglíficos toltecas*, comparándolos con los caracteres antiguos de la *escritura china*, los reputa idénticos, fuera de los evidentemente representativos ó figurativos iguales en ambas, vé en todo esto una verdadera filiacion, y conjetura que «los *chinos* comunicaron su escritura á la América, ántes de abandonar del todo sus cuerdas anudadas y estancarse en los caracteres ideográficos. Su enseñanza se modificó segun la índole de cada pueblo; los *peruanos* no pasaron de los *quipos*; los *toltecas* llegaron á los signos simbólicos, ideográficos, y hacian esfuerzos para seguir á los fonéticos; se alzaron los *mayos* hasta el alfabeto. Debe esto entenderse, admitiendo que la primitiva enseñanza se dió á los pueblos prehistóricos.» (2)

Más adelante dice lo siguiente:

«Volviendo á mi tema, la civilizacion mexicana y la palencana, se distinguen especialmente por el tiempo, por la *escritura*, y por el lenguaje. Son diversas tambien por la arquitectura, diferenciándose por el plan, la distribucion, los adornos, el

(1) El Artista, art. citado, pág. 100.

(2) Idem, idem, pág. 102.